法律之前業主須知

香港法例，任何人都可以擁有一座房子嗎？是的，但有一種例外。

未够廿一歲的人，不能以自己的名義購買或租賃屋。但是現代的男女結婚很早，向英政府申請入住廉租屋等候名單內的人，十分之一是未够廿一歲的，他們都是已婚或訂婚，多數此種申請人，酌情批准，但是根據現行法例是不准許的。

業主可以隨便割斷住客的煤氣或電力嗎？不行！把住客的水電與煤氣隨意切斷，是「非法的騷擾行爲」，根據一九六伍年的租務法案，任何人用此方法迫住客遷出是犯法的，在英國的法官，把這種案件看得十分嚴重，數月前，倫敦有一業主，把水電切斷迫住客走人，以便他售屋，法官判決罰款一百鎊（一千六百港元），並兼付堂費伍十多鎊，要住客遷出應用通知提交法庭處理。

有一樁案件是該客想控告業主，指業主在大門前繫着一隻惡狗，他「這類的事情，應該有許多家庭都發現。」可是一個人卻不能在屋內，爲所欲爲的，把收音機開到鬼殺咁大聲，在屋中開跳舞會，飛男飛女牛殺咁跳，所有這些行爲。在英國法律上，被稱爲「有行動的厭惡所爲」，會被控咋賠償損失，或由法庭下令禁制的。

聲音的特殊用途

藍白

通以電流，使它發生急速轉動的聲響，那種聲響震動的次數超過每秒鐘一萬次以上，人類的耳朵聽不出來，可是它卻另有一種作用，能夠使牛油從牛乳裡面分化出來，變成上下兩層，所得的牛油十分純淨。

「聲音超過每秒鐘震盪十萬次，就有一種力量產生，能夠刺穿動物的耳膜？使牠的神經衰弱崩潰，人類也受不住，所謂死亡之聲，它就是如此製造的，這種聲音只能夠放在科學實驗室裡面表演，沒法把它放在戰場上面運用，因爲它在空氣中震盪的時候，會失去意義，彷彿波浪，沒法使它集中。失去威力，可是，建築一座用金屬板代替牆壁的房屋，利用超音波的聲響去鋸个，却很有效，現時加拿大有些木廠就是利用它去鋸開木料的，比較一把鋸更加鋸得準確。

「醫學上利用聲音的震盪，可以醫牙和醫眼，最新型的鑽牙器能夠把爛牙鑽潤一點，洗凈了它，再加上塑膠之類的填補物，病人毫無痛楚。至於利用聲音醫眼，更加奇妙了，病人患了白內障，醫生可以利用高速度震盪器發出輕快的聲響，把眼內的障碍物打散，比較吃藥治療更加有效。「有些醫院利用美妙的音樂使病人的心情穩定，能夠醫治失眠，高血壓或者神經衰弱，但却不是人人有效。」

鄭棣池紅到發紫

（下）

香港訊：跑馬地，是一個很奇怪的地方，代代出一位紅人，前些時，郭子猷紅到發紫，十個屁股都唔夠騎，因此，乃有郭仔騎隻牛都有幾仟票，不錯，當時郭子猷朝早試馬，唔駛講：爛銅爛鐵个特唔收貨，好馬亦洒手擰頭，事實上，順得哥情失嫂意，到如今，我依然很同意郭仔的環境，因爲個個的馬主，個個都想贏，而跑馬乃是競技與競賽，試附天番師傅騎隻炭仔，又怎能夠贏，日前黎講，郭仔依然寶刀未老，兩次殺輸來，殺得幾咁利，唔贏就贏，騎隻廿時光門一哩更精彩到令你拍爛手掌，雖然被罰是另回事，不過，騎得精彩又是另一回事，五化郎不足的馬，騎一哩有高速，如果有胆皆得適度，去邊處搵「拉士」？

（上）

十二樓

李笠翁著

生我樓

第四回

就把姚繼扯過一邊，叫他解開褲子，把腎囊一捏，就叫起來，道：「我的親兒，如今是試出來了！別樣的事或者是偶爾相同，這腎囊裏面只有一個卵子，豈是同得來的？不消說得是天賜奇緣，使我骨肉團圓的了。可見陌路相逢，肯把異姓之人呼爲父母，又有許多眞情實意，都是天性使然，非無故而至也。」說了幾句，父子婆媳四人一齊跪倒，拜謝天地，磕了無數的頭。一面宰豬殺羊，酬神了愿，兼請同鄉之人，使他知道這番情節。又怕衆人不信，當場請人查驗。

從來父子相繼積德，這個獨卵之人一般也會生兒子，倒傳出許多後代。世世有田有地，直富到明朝弘治年間纔止 有詩爲證：

綜紋入口作公卿，獨臂生兒理愈明

相好不如心地好，麻衣法術總難憑

（完）

聞過樓

第一回

棄儒官白鬚招隱

避紗帽綠野娛情

市城戎馬地，決策早居鄉；

妻子無多口，琴書只一囊。

卿花秦國豔，流水武陵香；

去去休留滯，回頭是戰場。

此詩乃予未亂之先，避地居鄉而作。古語云：「小亂避城，大亂避鄉。」予謂無論治亂，總是居鄉的好；無論大亂小亂，總是避鄉的好。只有將定未定之秋，似亂非亂之際，大寇變爲小盜，戎馬多似兵車，此等世界，村落便難久居。造物不仁，就要把山中宰相削職爲民，弄在市井之中去受罪了！

予生半百之年，也曾在深山之中做過十年宰相，

（一）

修理變新

請與 BOB-JAC 洽商

專門

- 住宅修理變新
- 商業修理變新
- 柏文修理變新

三十年建築事業經驗

本公司并承接從新建築工程

本公司聘有翻譯員解釋

所有工程均有書函保證壹年

免費估計

立 即

電話 879-0401（日夜應命）或 733-7765（日夜應命）

請親來洽商，每日上午九時至下午五時

（星期一至星期六日）

又星期一至星期五日下午六時半至九時

395 West Broadway, Vancouver, B. C.

(A DIVISION OF ONE-THIRTEEN BUILDING CORPORATION LTD.)

美容院出賣

地点適中的美容院，用具齊備，兼時代化，容易管理，價錢相宜，日間電話 874-1732 晚間 874 4447

宜數百人攝菓或劏草

如有意者，請每天下午七点半後與牛仔接洽。電話：八七四·〇一四弍 或 八七四·六弍七弍

中西餐館生意廉賣

本餐館在砵曲隆林埠，傢俬用具齊全，有坐位五十餘，兼造外賣生意，此地區迅速發展，甚有前途，如有意者請來電話 九四弍·六九一七 與業主洽。

律師或醫生辦公室招租

Holden Building 現有吉房出租，適合專門科辦公室，全部鋪氈，與後列洽商。

E. Bissell 日間電話 684-0712 隨時電話 926-3505

專門承接洗屋外墻身

在未油漆之前，

先淸理及洗墻身。

EXTERIOR HOUSE WASHING 681-4621

代柬

本分部定於公元壹九六九年六月十五日即（星期日）舉行喬遷典禮是日上午十一時假本分部新厦禮堂舉行鷄尾酒會并於一時與下午吉時分別放映電影助慶下午五時舉行歡宴大會 統請

洪門民治黨達權社各級機構及叔父昆仲嬸姆姊妹暨僑團友好屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸

點城洪門民治黨分部同人敬約

Chinese Freemasons, 9718 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

玫瑰碗中西餐館出賣

本餐館向來生意興旺，現因股東年老，不能兼任，是以割愛，生意連實業出賣，內并有住房四個，如有適合者，函商面議均好。

Rose Bowl Restaurant

1290 Island Highway

Campbell River, V. I. B. C.

中西餐館出讓

因病之故，有家庭式中西餐館出讓，取價相宜，地点 Burnaby 電話 526-6611

少見良機

亞省入口庄發行家，兼有全世界合約，經有固定西方顧客，預約定單，欲找尋誠實股伴，以擴充現下範圍，或全部承受權益，特權生意項，利益特深，須要些少股本，洽商處 P. O. Box 803, Edmonton, Alta.

餐館生意連實業出賣

地位好，生意旺，生意連實業出賣，內并有住房最新型，函商面議均好。

Cameo Cafe, Watrous, Sask.

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED

438 Main St. Vancouver 4, B. C.

Telephones: 681-1025 & 681-2783

◎總代理美國總統輪船公司客務

◎代理環球各航空公司客票

◎代售詩憂亞鐵路火車票

◎代辦出國護照及壹切旅行手續

由港來雲埠移民機票三百七十八元，來回雙程特價機票八百元，遊覽費另計，普通來回票九百五十五元，歡迎分期付欵。

本號爲僑胞服務數十年如壹日

Dynasty Restaurant

3060 Main St.,

Main & 15th Ave.,

Ph. 872-5272

璇宮酒樓

緬街三零六零號

電話八七二·五二七二

▲特價名貴菜▼

鷄蓉小燕 碧綠鮑片 脆皮炸鷄

會羅漢齋 金錢牛柳 酥炸生蠔

琵琶大鴨 吉列斑塊 玻璃蝦球

揚州炒飯 杏仁豆腐

每席四十元 請早預定

車場冷氣設備

華僑酒樓

粵菜点心

W. K. GARDENS

Tel. 681-6642

晚飯特別貢獻

六元和菜

玫瑰豉油鷄

香芋扣肉

時菜大什會

明火例湯

八元和菜

葱油肥鷄

時菜牛肉丸

香芋扣肉

紅炆掌翼

明火例湯

全日冷氣開放 夜市茶點照常

曲巴特里克汽車公司

林國森

STAN LIM

KIRKPATRICK

Pontiac Buick Ltd.

位於 Pontiac Buick

長久地点

轉換新名

★41 st and the Boulevard

電話 263-3231

★舊汽車部 Broadway & Cambie

★車身部 6th Ave., & Fir

新舊汽車代理人 林國森

產業買賣

PEMBERTON REALTY

Corporation Ltd.

418 Howe Street

Vancouver, B. C.

曾憲漢

Alfned Tsang B. A.(Econ.)

電話：公司 684-9172 住宅 321-6578

商業樓宇 房屋買賣 地產投資 產業管理 免費估價

△近爾街有廚房，一萬八千五。

△東區孖屋弍萬八。

△西百老滙區商業地，五萬。

△東區旺舖一連六間，樓上寫字樓，醫生牙醫診室等，十四萬，每年收租一萬八千。

△市中心 Homer 街商業樓，七萬八，又本公司在市中心有商業樓宇及地盤數處出售。

△柏文樓：四組五萬，六組五萬七，十一組十五萬，五十三組大十六萬。